



Ficha técnica en línea

Encoder WDGA 58A CAN SAE J1939

www.wachendorff-automation.es/wdga58asaej1939

Wachendorff Automation

... Sistemas y encoders

- Sistemas completos
- Encoder industriales robustos para su caso particular de aplicación
- Programa estándar y versiones de los clientes
- Cargas máximas permitidas
- Producción exprés 48 horas
- Fabricación en Alemania
- Red de distribución en todo el mundo

Encoder WDGA 58A absoluto CAN SAE J1939 magnético, con tecnología EnDra®


EnDra®
Technologie

SAE J1939

- Tecnología EnDra®: mantenimiento y es respetuosa con el medio ambiente
- Protocolo CAN SAE J1939
- Monovuelta / Multivuelta (máx. 16 bit / máx. 32 bit)
- Tecnología innovadora con procesador de 32 bits
- LED bicolor como indicador del estado operativo
- Cargas máximas de rodamiento hasta 220 N radial, 120 N axial

www.wachendorff-automation.es/wdga58asaej1939

Datos mecánicos

Carcasa

Tipo de brida	Brida síncrona
Material de la brida	Aluminio
Material de la brida dorso	Acero inoxidable
Diámetro de la carcasa	Ø 58 mm
Tensor excéntrico	Circunferencia primitiva 65 mm

Eje(s)

Material del eje	Acero inoxidable
Momento de arranque	aprox. 1 Ncm a temp. ambiente

Diámetro del eje	Ø 6 mm
Nota	Atención: Sin opción AAO = IP67 todo alrededor
Longitud del eje	L: 12 mm
Permitida carga de los eje, radial	125 N
Permitida carga de los eje, axial	120 N

Diámetro del eje	Ø 8 mm
Nota	Atención: Sin opción AAO = IP67 todo alrededor
Longitud del eje	L: 19 mm
Permitida carga de los eje, radial	125 N
Permitida carga de los eje, axial	120 N

Diámetro del eje	Ø 9,525 mm
Nota	Atención: Sin opción AAO = IP67 todo alrededor
Longitud del eje	L: 20 mm
Permitida carga de los eje, radial	220 N
Permitida carga de los eje, axial	120 N

Diámetro del eje	Ø 10 mm
Longitud del eje	L: 20 mm
Permitida carga de los eje, radial	220 N
Permitida carga de los eje, axial	120 N

Cojinete

Tipo de cojinete	2 rodamientos de bolas de precisión
------------------	-------------------------------------

Vida útil	1 x 10 ⁹ rev. al 100 % de la carga del rodamiento 1 x 10 ¹⁰ rev. al 40 % de la carga del rodamiento 1 x 10 ¹¹ rev. al 20 % de la carga del rodamiento
Veloc. máx. de rotación	8000 rpm

Datos de referencia para la seguridad funcional

MTTF _d	1000 a
Duración de uso (TM)	20 a
Vida útil del rodamiento (L10h)	1 x 10 ¹¹ rev. al 20 % de la carga del rodamiento y 8000 rpm
Grado de cobertura del diagnóstico (DC)	0 %

Datos eléctricos

Tensión de operación / consumo propio de corriente	4,75 Vcc hasta 32 Vcc: typ. 50 mA
Potencia absorbida	máx. 0,5 W

Datos de sensor

Tecnología monovuelta	innovadora tecnología Hallsensor
Resolución monovuelta	65.536 pasos / 360° (16 bit)
Precisión de monovuelta	± 0,0878° (≤ 12 bit)
Precisión de repetición de monovuelta	± 0,0878° (≤ 12 bit)
Duración interna del ciclo	≤ 600 µs
Tecnología multivuelta	Patentada, basada en la tecnología EnDra® sin batería y sin engranaje.
Resolución multivuelta	hasta 32 bit

Datos medioambientales

ESD (DIN EN 61000-4-2):	8 kV
Burst (DIN EN 61000-4-4):	2 kV
Includes EMC:	DIN EN 61000-6-2 DIN EN 61000-6-3 DIN EN 61326-1
Vibración: (DIN EN 60068-2-6)	300 m/s ² (10 Hz - 2000 Hz)
Shock: (DIN EN 60068-2-27)	5000 m/s ² (6 ms)
Design:	according DIN VDE 0160
Turn on time:	<1,5 s

Información arancelaria aduanera

Número de arancel aduanero:	90318020
-----------------------------	----------

País de origen:	Alemania
-----------------	----------

Interfaz

Interfaz:	CAN
CAN physical layer:	ISO 11898 (High Speed CAN)
Protocolo:	ISO 11898 (High Speed CAN)
Tasa de baudios:	Detección automática de baudios
Preconfiguración estándar:	(otras configuraciones a petición)
Dirección de recuento:	(vista en eje) ccw
Dirección ECU:	0x 0A
Identificador de datos de proceso:	0x18FF000A
PGN:	0xFF00
Mapeo de datos de proceso:	byte 0-3 32 Bit Position Value byte 4 8 Bit Error Register
	La configuración del temporizador PDU y la preselección de posición se pueden efectuar mediante la configuración-PGN 0xEF00 (prop. A).
PDU - Time:	50 ms (por defecto)
Configuración - PGN:	0x EF 00 (Prop.A)
Byte 0:	0x 01
Byte 1:	0x FF
Byte 2:	PDU time LSB
Byte 3:	PDU time MSB
Byte 4:	Preset LSB
Byte 5, 6:	Preset
Byte 7:	Preset MSB

Datos generales

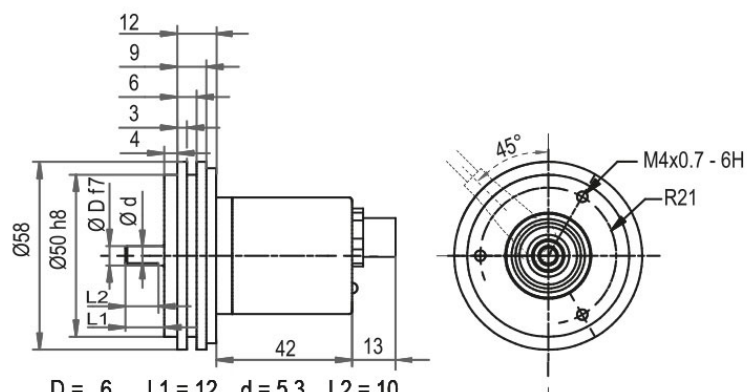
Peso	aprox. 224 g
Conexión	Salida de cable o conector
Clase de protección (EN 60529)	Carcasa: IP65, IP67; en el eje: IP65; salida de cable L1: IP40
Temperatura de trabajo	-40 °C a +85 °C
Temperatura de almacenamiento	-40 °C a +100 °C

Más información

Datos técnicos generales y avisos de seguridad
<http://www.wachendorff-automation.es/dtg>

Accesorios adecuados
<http://www.wachendorff-automation.es/acc>

Conector, M12x1, axial, CB5, 5-polos



D = 6, L1 = 12, d = 5.3, L2 = 10
D = 8, L1 = 19, d = 7.5, L2 = 15
D = 10, L1 = 20, d = 9, L2 = 15
D = 3/8", L1 = 20, d = 8.3, L2 = 10

Option AIX:

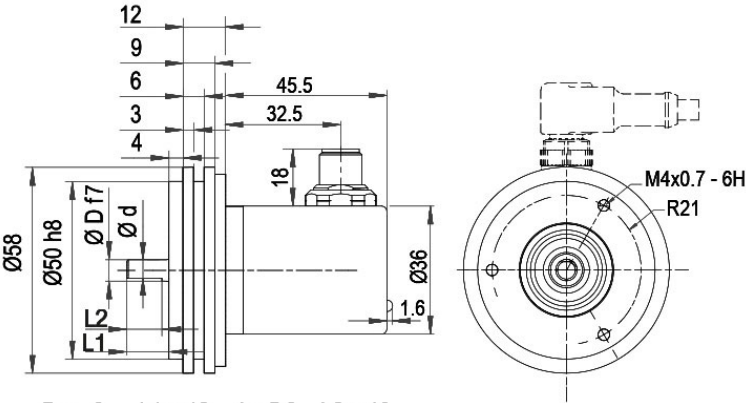
D = 6, L1 = 10, d = 5.3, L2 = 8

Descripción

CB5 axial, 5-polos, Malla conectada conductivamente con la carcasa del encoder

Asignación de las conexiones	
	CB5
(+) Vcc	2
GND	3
CANHigh	4
CANLow	5
CANGND/ Malla	1

Conector, M12x1, radial, CC5, 5-polos



D = 6, L1 = 12, d = 5.3, L2 = 10
D = 8, L1 = 19, d = 7.5, L2 = 15
D = 10, L1 = 20, d = 9, L2 = 15
D = 3/8", L1 = 20, d = 8.3, L2 = 10

Option AIX:

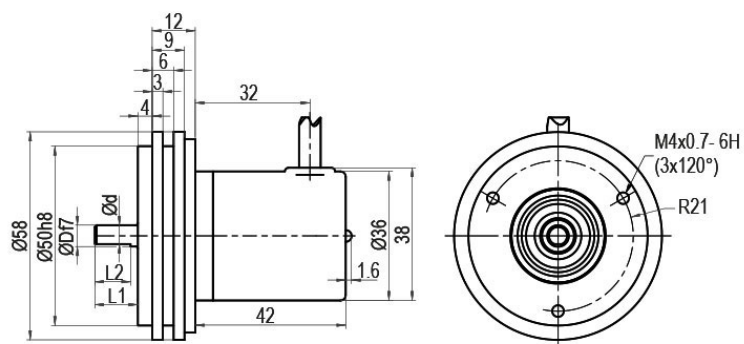
D = 6, L1 = 10, d = 5.3, L2 = 8

Descripción

CC5 radial, 5-polos, Malla conectada conductivamente con la carcasa del encoder

Asignación de las conexiones	
	CC5
(+) Vcc	2
GND	3
CANHigh	4
CANLow	5
CANGND/ Malla	1

Conexión de cable L1 radial con 2 m de cable (IP40)



D = 6, L1 = 12, d = 5.3, L2 = 10
D = 8, L1 = 19, d = 7.5, L2 = 15
D = 10, L1 = 20, d = 9, L2 = 15
D = 3/8", L1 = 20, d = 8.3, L2 = 10

Option AIX:

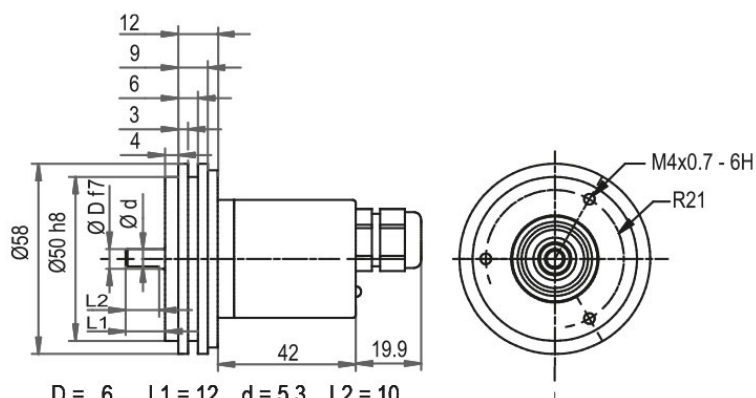
D = 6, L1 = 10, d = 5.3, L2 = 8

Descripción

L1 radial, Malla conectada conductivamente con la carcasa del encoder (IP40)

Asignación de las conexiones	
	L1
(+) Vcc	BN
GND	WH
CANHigh	GN
CANLow	YE
CANGND/ Malla	Malla

Conexión de cable L2 axial con 2 m de cable



D = 6, L1 = 12, d = 5.3, L2 = 10
D = 8, L1 = 19, d = 7.5, L2 = 15
D = 10, L1 = 20, d = 9, L2 = 15
D = 3/8", L1 = 20, d = 8.3, L2 = 10

Option AIX:

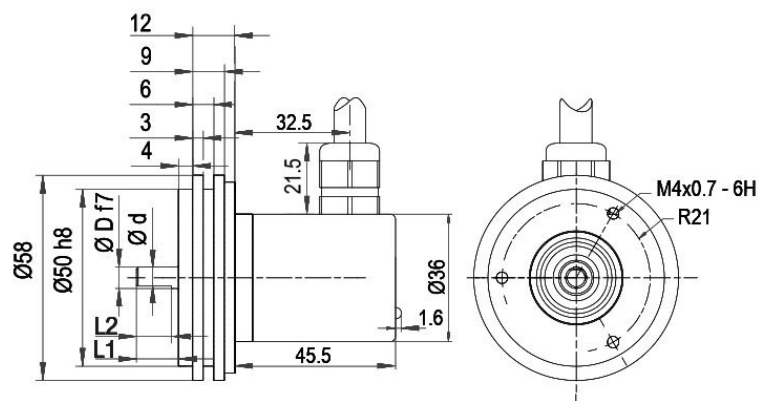
D = 6, L1 = 10, d = 5.3, L2 = 8

Descripción

L2 axial, Malla conectada conductivamente con la carcasa del encoder

Asignación de las conexiones	
	L2
(+) Vcc	BN
GND	WH
CANHigh	GN
CANLow	YE
CANGND/ Malla	Malla

Conexión de cable L3 radial con 2 m de cable



D = 6, L1 = 12, d = 5.3, L2 = 10
D = 8, L1 = 19, d = 7.5, L2 = 15
D = 10, L1 = 20, d = 9, L2 = 15
D = 3/8", L1 = 20, d = 8.3, L2 = 10

Option AIX:

D = 6, L1 = 10, d = 5.3, L2 = 8

Descripción

L3 radial, Malla conectada conductivamente con la carcasa del encoder

Asignación de las conexiones	
	L3
(+) Vcc	BN
GND	WH
CANHigh	GN
CANLow	YE
CANGND/ Malla	Malla

Opciones

IP67, sólo con eje de Ø 10 mm

Código de pedido

El encoder WDGA 58A CAN SAE J1939 también está disponible con la clase de protección **AAS** alta IP67 en todas partes.

(full IP67 only connection CB5, CC5, L2 or L3 version; not cable connection L1 = IP40).

Velocidad máx. de rotation: 3500 rpm

Carga permitida sobre el eje: axial 100 N; radial 110 N

Momento de arranque: aprox. 4 Ncm a temperatura ambiente

Resistencia final 120 Ohm

Código de pedido

El encoder WDGA 58A CAN SAE J1939 también está disponible con empotrada 120 ohm **AEO** resistencia final.

Longitud del eje 10 mm (Ø 6 mm)

Código de pedido

El codificador WDGA 58A CAN SAE J1939 eje: Ø 6 mm también está disponible con un eje **AIX** acortado L = 10 mm.

Ej. n.º de pedido	Tipo	Su encoder	
WDGA 58A	WDGA 58A	WDGA 58A	
	Diámetro del eje	Clave de pedido	
10	Ø 6 mm Atención: Sin opción AAO = IP67 todo alrededor	06	
	Ø 8 mm Atención: Sin opción AAO = IP67 todo alrededor	08	
	Ø 9,525 mm Ø 3/8" Atención: Sin opción AAO = IP67 todo alrededor	4Z	
	Ø 10 mm	10	
	Resolución monovuelta	Clave de pedido	
14	1 a 16 bit (p.ej.: 14 bit = 14)	14	
	Resolución multivuelta	Clave de pedido	
18	Resolución multivuelta hasta 32 bit (p.ej. 18 bit) (monovuelta + multivuelta máx. 32 bit) sin multivuelta = 00	18	
	Protocolo de datos	Clave de pedido	
CJ	CAN SAE J1939	CJ	CJ
	Software	Clave de pedido	
A	última versión	A	A
	Código	Clave de pedido	
B	binario	B	B
	Tensión de operación	Clave de pedido	
0	4,75 V a 32 V (estándar)	0	0
	Separación galvánica	Clave de pedido	
0	no	0	0
	Conexión eléctrica	Clave de pedido	
CB5	Cable:		
	radial, Malla conectada conductivamente con la carcasa del encoder (IP40), con 2 m de cable	L1	
	axial, Malla conectada conductivamente con la carcasa del encoder, con 2 m de cable	L2	
	radial, Malla conectada conductivamente con la carcasa del encoder, con 2 m de cable	L3	
	Conector:		
	Conector del sensor, M12x1, 5-polos, axial, Malla conectada conductivamente con la carcasa del encoder	CB5	
	Conector del sensor, M12x1, 5-polos, radial, Malla conectada conductivamente con la carcasa del encoder	CC5	
	Opciones	Clave de pedido	
	IP67, sólo con eje de Ø 10 mm	AAS	
	Resistencia final 120 Ohm	AEO	
	Longitud del eje 10 mm (Ø 6 mm)	AIX	
	No se ha seleccionado ninguna opción	Vacío	

Ej. n.º de pedido	WDGA 58A	10	14	18	CJ	A	B	0	0	CB5	
-------------------	----------	----	----	----	----	---	---	---	---	-----	--

WDGA 58A				CJ	A	B	0	0			Su encoder
----------	--	--	--	----	---	---	---	---	--	--	-------------------



For further information please contact our local distributor.
Here you find a list of our distributors worldwide.
<https://www.wachendorff-automation.es/contact-sales-es/>



Wachendorff Automation GmbH & Co. KG
Industriestrasse 7 • 65366 Geisenheim
Germany

Teléfono: +49 67 22 / 99 65 25
E-Mail: wdg@wachendorff.de
www.wachendorff-automation.de

